



Linearführung – mit Gleitwagen

Linear guide – with Gliding carriage

Guidage linéaire – avec chariots à patins lisses

Typ PLG/... zum Anbau an Linearzylinder PL 25–32

Type PLG/... for mounting to rodless cylinder PL 25–32

Type PLG/... pour montage avec vérin linéaire PL 25–32



PLG

Technische Beschreibung – Gleitführungssystem

Dieses besonders robuste Linearführungssystem in den Baureihen PLG 25 und PLG 32 wurde speziell für Anwendungen in der Automatisierung und Handhabungstechnik entwickelt. Als Antriebselement kommt unser bewährter kolbenstangenloser Zylinder in den \varnothing -Reihen 16–32 mm zum Einsatz.

Für die Zylinder- \varnothing -Reihen 25 mm + 32 mm stehen bezüglich der Belastbarkeit jeweils 2 Ausführungen zur Verfügung, deren Einsatzbereiche aus den technischen Datenblättern zu entnehmen sind.

Es können also je nach Bedarf folgende Baureihen zum Einsatz gelangen:

2.2 PLG 25/2 – 2-Gleitwagen-System für Zylinder \varnothing 25

3.2 PLG 32/2 – 2-Gleitwagen-System für Zylinder \varnothing 32

Neben der bekannten Technik des Arbeitszylinders (siehe Katalog „Linearzylinder“) hier die wesentlichen Modulmerkmale:

Besondere Eigenschaften

- Hohe Verschleißfestigkeit
- Spiel einstellbar
- Hohe statische Belastbarkeit für alle Richtungen
- Geräuscharm
- Auswechselbare Gleitelemente
- Unempfindlich gegen Stöße und Schwingungen
- Unempfindlich gegen Schmutz und Feuchtigkeit
- Korrosionsbeständig
- Geringes Gewicht

Der Führungsmodul ist jederzeit nachrüstbar.

Technical description – Gliding system

This particular robust linear guiding system for the types PLG 25 and PLG 32 was specially constructed for heavy applications and automation systems. The standard well proven rodless cylinder PL... is used as the motive force in the bore sizes from \varnothing 16–32.

Two guide systems are available for \varnothing 25 mm + 32 mm. Dimensions and technical datas are as below:

2.2 PLG 25/2 – 2 Gliding carriages-system for cylinder \varnothing 25 mm

3.2 PLG 32/2 – 2 Gliding carriages-system for cylinder \varnothing 32 mm

The important characteristics of the guided cylinders are:

- high resistance to wear
- tolerances adjustable
- high resistance to corrosion
- quiet running
- ability to take high loads & moments in all directions
- ability to take shock loadings and vibrations against blows and vibrations
- high resistance to dirt & moisture
- low weight
- interchangeable gliding elements

It is possible to retrofit a guide to an existing cylinder.

Description technique – System chariots à patins lisses

Le système de guidage linéaire des séries PLG 25 et PLG 32 se distingue par sa robustesse et a été conçu spécialement pour des applications en automation et manutention. Les vérins linéaires des \varnothing 16–32 mm sont utilisés comme élément d'entraînement. Concernant la capacité de charge des séries \varnothing 25 et 32 deux exécutions sont à disposition, dont les caractéristiques de charge sont mentionnées dans les feuilles respectives du catalogue.

Selon besoin les séries suivantes sont à disposition:

2.2 PLG 25/2 – Système avec deux chariots à patins lisses avec vérin \varnothing 25 mm

3.2 PLG 32/2 – Système avec deux chariots à patins lisses avec vérin \varnothing 32 mm

Les caractéristiques des vérins sont mentionnés dans les pages respectives du catalogue.

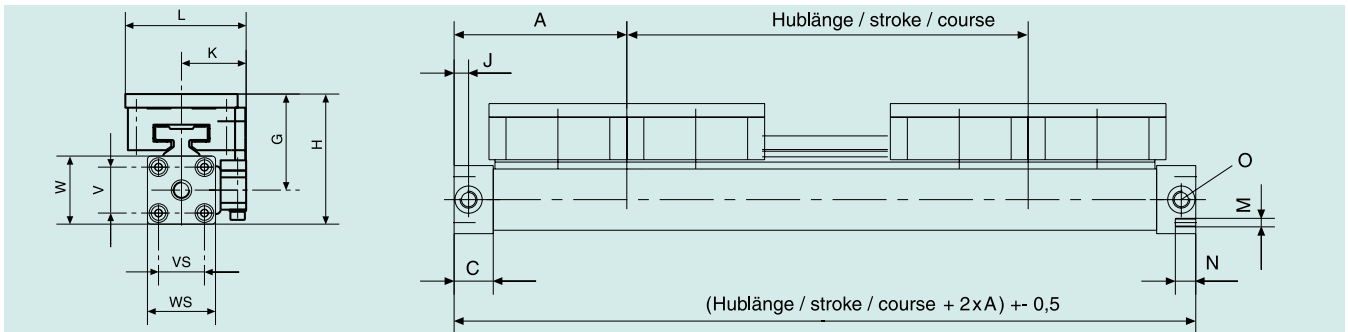
Les modules se distinguent par leur

- robustesse
- jeu des glissières réglable
- grande capacité de charge
- faible poids
- silencieux
- glissières interchangeables
- insensible aux chocs et aux efforts alternés
- résistance aux impuretés et à l'humidité
- résistance à la corrosion

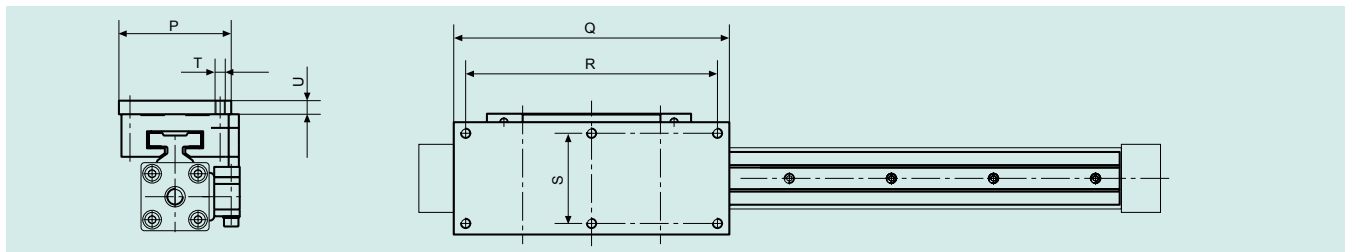
Les modules de guidage existent également en lot de rattrapage.



Einbaumaße / dimensions / mesures

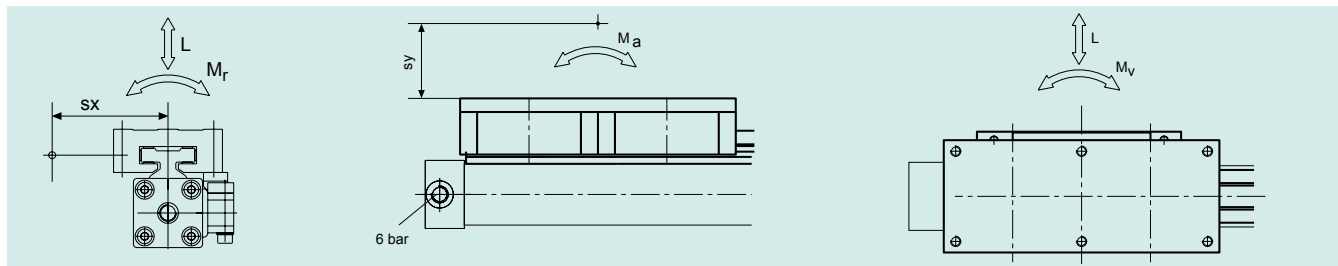


∅	A	C	Ws	Vs	V	W	G	H	J	K	L	M	N	O
25	100	23	40	27	27	40	56.5	76.5	8.5	38	71	M5	11	G1/8
32	125	27	52	36	40	52	62.5	88.5	10.5	52.5	84	M6	15	G1/4
40*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-



∅	P	Q	R	S	T	U
25	70	162	148	53	M6	8
32	70	162	148	53	M6	8
40*	-	-	-	-	-	-



Kräfte und Momente / forces and moments / forces et moments


Ø	F (N) 6 bar	Lmax (N)	Mrmax (Nm)	Ma max (Nm)	Mvmax (Nm)	sxmax (mm)	sy max (mm)
25	250	1000	14	40	40	160	140
32	420	2000	24	68	68	160	140
40*	–	–	–	–	–	–	–

Kombinierte Belastungen

Wirken gleichzeitig mehrere Kräfte und Momente auf die Linearführung ein, muss neben den angegebenen Maximalbelastungen folgende Gleichung erfüllt sein:

Combined loads

The life of the linear guiding system can be calculated using the following formula.

Efforts combinés

Si plusieurs forces ou couples agissent simultanément sur le guidage on s'assurera de respecter les charges maximales indiquées et en plus l'équation suivante:

$$\frac{L}{L_{\max}} + \frac{M_a}{M_{\max}} + \frac{M_v}{M_{v\max}} + \frac{M_r}{M_{s\max}} \leq 1$$

Alle Werte beziehen sich auf Geschwindigkeiten von 0,2m/s bei wartungsfreiem Trockenlauf.
 All values have been calculated at speeds of 0,2m/s.
 Toutes les valeurs se réfèrent à des mouvements d'une vitesse de 0,2m/s et sans lubrification.

* ø 40 bei Bedarf bitte anfragen.
 * ø 40 please ask on demand.
 * ø 40 au besoin nous consulter.